



夏休み あだち再発見

夏休み…宿題。夏休みも半ばを過ぎたのに、まだ自由研究の宿題で迷っている方はいませんか。そんな方に耳寄りな話。あなたの住んでいる「足立区」をテーマにはいかがですか。区の歴史や地理、生物や文化財など、調べることはもりだくさん。そのお手伝いには、区の刊行物がお役に立ちます。宿題で苦労している方も、宿題が懐かしい方も、足立のまちを見つめ直してみませんか。



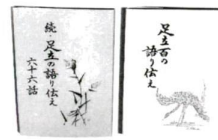
総てみる年表 足立風土記 (4000円)

原始から昭和の終わりまでの足立の歴史を網羅。絵や写真を数多く使い、「おぼけ煙突」や「兵庫県の足立さん」などおもしろいコラムも随所にあります。足立の歴史を知る年表として、また読み物としても充実。



足立区の文化財 (1000円)

昔の人々の暮らしや文化を伝えてくれる文化財。足立区の指定・登録文化財を始め、協力の得られた国指定文化財・東京都指定文化財を含め、全239点を収録。



足立百の語り伝え (1500円)

どの土地にも、その土地独自の語り伝えがあるように、足立にも多くの語り伝えがあります。様々な話を読みながら、ふるさとの昔の様子や地名の由来を知ることができます。



写真に見る足立の交通誌 (1000円)

急速に交通が発達した昭和30年代以降を中心に、変わりゆく区内の様子を振り返る写真集。江戸近郊として発達した足立が、新しいまちに生まれかわる様子が見えてきます。

足立に豊かな水と緑をもたらしてくれる荒川は、東京都心部の唯一最大の自然空間です。河川の利用と自然保護の調和を図り、荒川を守り育てていくために作成した荒川将来像計画。これからの川づくりを考えていく人に。

荒川将来像計画
足立区編 (2400円)
全体構想 (1600円)



川の生きもの (900円)

荒川のヨシ原に生息する生物たちと、その不思議な生態を、豊富なイラストを交えて紹介しています。季節ごと春夏秋冬のワオッチングマップ、生きもの分布図もついています。自然観察の強い味方。

数字で見る足立
平成7年
(730円)

区政の各分野にわたる基礎的な資料を収録した統計書。足立区の人口から施設の利用状況まで、データの収集に最適な1冊

国民年金適用対象者名簿を 社会保険庁へ提供します

国民年金制度の徹底と充実を図るため、厚生年金もしくは其済年金に加入していない方、20歳になり、国民年金の対象者となった方の年金手帳を社会保険庁へ送付していただくことになりました。そのため、区ではおこな

った方の、住所・氏名・生年月日・性別の四つの情報を社会保険庁に提供します。なお、この情報は「足立区個人情報保護条例」に基づき提供するため、国民年金手帳の発行目的以外に使用されることはありません。(ご理解を賜

力をお願いします。ご意見やご質問のある方は、お問い合わせください。
問先Ⅱ国民年金課推進係
☎(3880)5111代
※社会保険庁とは、厚生者の外局として、医療保険(年金保険)の事業を運営する機関です。続編(目)にある足立区社会保険事務所は社会保険庁の出先機関です

主な有償刊行物一覧 (抜粋)

名称	金額(円)	名称	金額(円)
足立の史話	400	足立区郷土博物館総合案内	1,100
足立の今昔	1,500	追補千住宿家並変遷図	1,000
写真に刻まれた足立区50年の軌跡	1,500	浮世絵版画展	800
足立区議会史	17,000	伊興・寺町をめぐる(案内図)	100
総合実施計画(平成8~10年)	750	収蔵品目録 浮世絵	1,500
あだち景観まちづくりガイドライン	2,500	黄金バットの時代	800
足立区都市計画マスタープラン	750	炎のなから生まれた近代	800
白図(1/5000~1/40000)	30~160	武蔵伊興遺跡	2,000
※9月から、縮尺・金額が変更の予定		テレフォンカード 両国納涼大花火	各800
公園・児童遊園図	400	絵はがき 収蔵浮世絵選集	100
足立区商店街マップ	900	絵はがき 桜の花の咲くころ	300

※ここで紹介した本は、区政情報室で販売しています
☎3880-5111代

〈新投票所付近略図〉



今回の区長選挙から投票所が変わりますので、ご注意ください。旧投票所Ⅱ 洲江中学校
新投票所Ⅱ 花畑西小学校(花畑4-21-1)

問先Ⅱ選挙管理委員会事務局
☎(3880)5111代

不在者投票は 区役所か千寿小学校で

不在者投票は、足立区役所と千寿小学校で行います。受付場所・期間Ⅱ区役所南館7階・国会議室(6階)の選挙管理委員会ではありません。9月

足立区長選挙 投票日:9月8日(日)
投票時間:午前7時~午後6時

にがすまい
区政参加の
このチャンス

くらしの情報



本行書へのお問い合わせは……
3880-5111(代)
 本行書以外へのお問い合わせは
 それぞれの電話番号へ

福祉



生活にお困りの方の 情報をお寄せください

福祉事務所や民生委員は、日常で多くの地域の情報を把握されていますが、広い地域の実態を完全に把握することは困難です。皆さんの身近に、生活にお困りの方、寝たきりや重い病気で福祉事務所へ相談に来られない方がいましたら、「二報」をい。連絡・相談先は各福祉事務所(表)または民生委員

表1 福祉事務所一覧

中部福祉事務所	☎3880-5111(代)
千住福祉事務所	☎3888-3141
東部福祉事務所	☎3605-7105
西部福祉事務所	☎3897-5011
北部福祉事務所	☎3883-6800

障 医療証が 切り替わります

医療証が、9月1日での切り替わります。医療補助制度を行っている方は、9月1日以降も該当する方は、8月下旬に医療証を交付します。なお、8年度所得制限額は表のとおりです。
 問先 医療助成係

表2 8年度所得制限限度額表

適用期間	8年9月1日～9年8月31日				
収入期間	7年中の収入(所得)				
扶養親族等の数	0人	1人	2人	3人	4人
所得制限限度額	5,613千円	5,993千円	6,373千円	6,753千円	7,133千円

*所得額は、7年中の収入から、制度により認められている控除分を差し引いた額です
 *所得制限限度額は、扶養1人につき38万円加算されます。また、老人扶養親族のときは、10万円、特定扶養親族のときは、15万円加算されます

恩給欠格者・戦後引揚者の方へ

平和記念事業特別基金では、内閣府大臣の書状を贈呈しています。該当する方は請求してください。

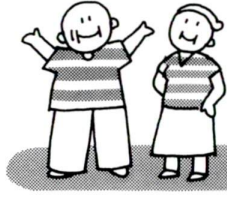
◆恩給欠格の方
 今年度から、旧軍人等で年金給付を受けることができない、いわゆる恩給欠格者の方で、内地勤務のみで、加算年を含む在職年が3年以上の方も対象になりました。

◆戦後引揚者の方
 昭和4年の引揚者に対する特別交付金を受給された方/日本以外の地域に昭和20年8月15日まで引

卒寿家庭の方へ 換気扇を掃除します(無料)

足立区シルバー人材センターは、地域社会への貢献をめざしています。そこで、社会奉仕活動の一環として、卒寿(90歳)家庭の換気扇掃除を無料で行います。

実施期間 9月1日～11月30日
 対象 88年4月1日現在で満90歳
 対象 98年4月2日～10月31日現在で満90歳
 内容 一般家庭用の換気扇の清掃
 申込 電話 期限 8月31日
 ※このほか、換気扇掃除を希望する方がいましたら、有料で引き受けます。また、従来より実施して



70歳以上の方へ 生きがい奨励金を支給します

区では、高齢者の皆さんの学習活動や社会参加をお手伝いするため、生きがい奨励金を支給します。対象は8月1日現在、区内に居住する70歳以上の方。年齢は9年3月31日現在、支給金額は70歳以上74歳の方へ5千円、75歳以上の方へ7千円、支給予定日11月1日

戸籍証明をコンピュータで出力します

5月1日より、戸籍事務をコンピュータ化しました。全部事項証明書(戸籍謄本・個人事項証明書)戸籍抄本について、区民事務所でもコンピュータから出力できるようになりました。

健康

第4回健康楽々大学 いきいき楽しい暮らし

表3 日程等

月日	テーマ	講師
9/11(水)	いきいきエンジョイ 健康・ストレスを考える	東京都立松沢病院 医師 高橋 和巳氏
9/24(火)	男も女も自分らしさの発見	カラーコーディネーター 薫 初美氏
10/16(水)	公開講座 健康ダンスを一緒に! 場所:千寿小学校体育館	フォークダンス連盟 長谷部 堺氏
10/28(月)	心地よい暮らし 一台所の衛生一口の健康	千住保健所 食品衛生監視員 歯科衛生士
11/18(月)	快適な住居環境 施設見学:ガスの科学館	千住保健所 環境衛生監視員
11/26(火)	地域での健康づくり活動	つくし会・若葉会・SGSさんらいず・健康楽々大学OB会

*時間はいずれも午後1時30分～3時30分

精神保健講演会

仕事中毒・パチンコ依存症などの話

拒食症・パチンコ依存症・パチンコ依存症・買物中毒など、人はなぜその行動を止められずにいるのか、その行動の裏に潜む心理的要因をわかりやすく説明します。日時 9月4日 会場 市民会館 4151

こころ原病交流会

検査や治療・生活のことで、一人で悩まずに情報交換してみませんか。日時 9月10日(火) 午後2時～3時30分 場所 キヤラクシティ 対象 1人原病(リウマチを除く)の方とその家族
 ウマ子を除くの方とその家族
 申込 電話 期限 9月9日
 申 問先 江北保健相談所 ☎(3880) 4004

すいとんパーティー 子どもたちに語り継ぐ戦争体験

日時 8月16日(金)、午前10時～正午 費用 無料 申込 当日直接会場へ 場 問先 西部児童館・老人館 ☎(3880) 5016

環七に地下鉄を! 第1回メトロセブン促進大会

7月17日、環七高速鉄道(メトロセブン)促進協議会総会で促進大会が江戸川区総合文化センターで行われました。この協議会は、足立、葛飾、江戸川3区の議会と行政が一体となり、3区にまたがる環状方向の新たな鉄道の導入を関係機関に強く働きかけ、6年11月に決定したものです。
 促進大会は、各区住民代表ら約50人が参加。「私たちが江戸川区民は、21世紀に向かっているメトロセブンの実現をめざし、大きく運動を展開していく」というメトロセブン宣言を掲げ一致を採択しました。問先 都市交通課 ☎(3880) 5111代

掲示板

◆短期講習(パソコン中級) 日程 10月18日・23日(日曜日)を除く5日間、午後6時～9時10分(土曜日の午前9時30分～午後4時45分) 対象 パソコン習得を目指す在职者 定員15人 抽選 費用 2千800円 申込 8月27日 午後6時まで直接来校 場 申 問先 足立高等職業技術専門学校 ☎(3880) 6148

◎病原性大腸菌O-157に対する予防対策として、ジャブジャブ池などの一部をしばらくの間休止します。くわしくは、お問い合わせください。

国保・年金



保険料の納め忘れはありませんか

国民年金保険料は毎月末日が納期です。保険料の納め忘れがあります。年金が減額されたり、受けられない場合があります。

国民年金保険料は、毎月末日が納期です。保険料の納め忘れがあります。年金が減額されたり、受けられない場合があります。

老齢福祉年金や20歳前の障害などによる障害基礎年金を受けている方へ

老齢福祉年金や、福祉年金から切り替えられた障害基礎年金および20歳前の病気やケガによる障害基礎年金を受けている方が、厚生年金も支給され、他の年金を受けようになると、老齢福祉年金などの支払いが調整されます。他の年金を受けようとする方は、注意してください。

国民年金基金相談コーナーを開催します

豊かな老後に備えるための「国民年金基金制度」について、基金の担当者にご相談ください。

日時：8月19日(月)・20日(火)、午前10時～午後4時
 区役所中倉庫階会議室 マ8月

あだちまつりの **Afesia 96** 通信

10月12日(土)・13日(日) 荒川川敷虹の広場 北千住駅西口等

記念Tシャツ好評発売中

A-Festaのキャラクター「Mr.チャップン」をデザインしたTシャツを千代田で販売しています。サイズは、S、M、L、LLの4種類。収益は、まつりイベントの経費にあてられます。申・問先：足立区民まちづくり委員会事務局(地域振興課育成係) ☎(3000) 5111(代)

22日(木)・23日(金)、午前10時～午後4時：竹の家センター 1・2会議室 問先：東京都国民年金基金推進係 ☎(5265) 8000

ねんきん出張相談

お気軽に お立ちよりください

日程等：表4 内容：国民年金のしくみや手続き、保険料の支払方法など。なお、今月の夜間相談は、保険センターで行います。問先：国民年金基金推進係

国保指定保養施設

区では、近隣の旅館等を「国保指定保養施設」に指定して、国保加入者の方が利用する際、利用料の一部を助成(大人3千円、子供1千円)を行っています。対象：足立区国保加入者で保険料の滞納のない方。申込：加入者の氏名・住所・電話番号(足立区国保課)と接電予約(足立区国保課)にて。

表5 国保指定保養施設

場所	施設名	電話	大人料金(円)
湯河原温泉	ホテル桜園	0465-62-8221	7,000
奥湯河原温泉	青柳荘(せいらんそう)	03-3412-8781	9,000
伊東温泉	ホテル伊東ガーデン	0567-36-3841	7,000
安房小湊	ホテルシーパルス	03-3412-4126	6,000
	ホテルオーモリ	0279-72-2811	6,500
伊香保温泉	白雲閣	03-3982-7844	9,000
	水明館	0288-77-2211	6,000
鬼怒川温泉	佳祥坊 福松	0288-77-3311	7,000
川治温泉	一柳閣本館	0288-78-1111	11,000
平湯港温泉	民宿 カね久	0293-46-1486	3人以上4,000 2人 4,500
		0269-33-2138	6,500
湯田中温泉・茨温泉	山ノ内町旅館組合		湯田中温泉 花心家・まるぶん旅館 ホテル白銀・ホテル昭和園 清風荘 茨温泉 山本館・いかり屋

*料金は、契約料金(1泊2食付・平日)から助成金を引いた額です
 *区民事務所、文化・スポーツ公社では申し込みできませんのでご注意ください

表4 年金出張相談日程表

開催場所	日	時
興南区民事務所	8/27(火)	いずれも午前9時30分～午後4時
中川区民事務所	8/27(火)	
伊興区民事務所	8/28(水)	
保塚区民事務所	8/28(水)	
西新井区民事務所	8/30(金)	
鹿浜区民事務所	8/30(金)	
保険センター	8/28(水)夜間開設	午後6時～8時

国民年金基金推進係 ☎(5265) 8000

お知らせ

足立区荒川市民会議(仮称)参加者募集

区建設省は、荒川のあるべき姿の実現に向けて区民の皆さんに参加していただく場として、足立区荒川市民会議を設置します。荒川の新しい川づくりを一緒に考えてみませんか。期間：2年(3月～11月) 平日夜間開催 対象：18才以上の区内在住、在勤の方(人数：15人(選考))

申込：住所、氏名、年齢、電話番号、職業、作文(荒川への思い) ①千字程度を郵送(期限：9月5日) ②白濁印刷 ※作文は無記名の作文集として表します。問先：土木部計画課

カッパのバツシ発売中

販売価格：単品200円、5色セット800円。販売場所：区政情報室。期間：10月11日まで。問先：広報課



東京都福祉のまちづくり条例施行規則施行届け出が必要になります

表6 一般都市施設・特定施設一覧

施設種別	一般都市施設	特定施設(注1)	
建築物	医療等施設	病院、診療所、助産所、施術所、薬局	すべて
	公益施設	官公庁施設、郵便局、保健所、税務署など	すべて
	福祉施設	老人福祉施設、児童福祉施設など	すべて
	学校施設	幼稚園、小・中・高校、大学、専修学校など	すべて
	自動車関連施設	自動車教習所	1,000㎡超
		一般公共駐車場、ガリンスタンド	500㎡超
		自動車修理工場、自動車洗車場	200㎡超
	公衆便所	公衆便所	すべて
	集会施設	冠婚葬祭施設、集会場、公民館など	200㎡超
	物産販売業を営む店舗	スーパーマーケット、百貨店など	200㎡超(注2)
	飲食店	食堂、レストラン、喫茶店など	200㎡超(注2)
	サービス店舗	理髪店、銀行、クリーニング取次店など	200㎡超
	宿泊施設	ホテル、旅館など	1,000㎡超
	興行施設	劇場、観覧場、映画館、演芸場	1,000㎡超
	文化施設	博物館、図書館、美術館など	すべて
展示施設等	展示場、自動車展示場など	1,000㎡超	
運動施設	体育館、ボウリング場、スキー場、水泳場など	1,000㎡超	
遊興施設	キャレーンゲイム店、競馬投票券発売所など	1,000㎡超	
公衆浴場	公衆浴場、クアハウスなど	1,000㎡超	
事務所	事務所(他の施設に付属するものを除く)	3,000㎡超	
工業施設	工場など	3,000㎡超	
地下街	地下街など	2,000㎡超	
複合施設	一般都市施設の複合建築物	2,000㎡超	
道路	道路	道路法による道路	すべて
	公園、緑地	都市公園、児童遊園、その他都市公園(都市公園法によるもの)	すべて
	庭園	庭園	—
公園	動物園、植物園、遊園地	動物園、植物園、遊園地	すべて
	公共交通施設	公共交通施設	すべて
公共交通施設	公共交通施設	鉄道の駅、軌道の停留所、バスターミナル、港湾旅客施設、空港旅客施設	すべて
路外駐車場	路外駐車場	建築物以外のもの	1,000㎡超

注1 特定施設間の面積は、建築物にあっては用途に供する部分の床面積、路外駐車場(建築物以外のもの)にあっては駐車用に供する部分の面積を表します
 注2 当面積200㎡超500㎡以下の施設については適用しません

7年3月、東京都は、東京都福祉のまちづくり条例を制定しました。この条例は、高齢者や障害者を含むすべての市民が基本的な権利を尊重され、自由行動し、社会参加ができるよう、いま東京都をよりよくすることを目的としたものです。一般都市施設(不特定かつ多数の人が利用する部分)を有する施設、整備基準の適合努力が求められる、特定施設(一般都市施設のうち、特新設・改修等にあたり整備基準の適合について着工前の届け出を求め、整備基準に適合するまで、整備基準の内容を定めた規則は、6月14日に公布され、9月16日から施行されます。

規則が施行されると、特定施設の整備等は、特新設・改修の工事着手に先だって、その特定施設が整備基準に適合しているかどうかについて届け出が必要になります(表6)。なお、整備基準に適合している施設については、施設所有者等の申請により、整備基準適合証が交付されます。※整備基準など、くわしくはお問い合わせください。届け出先：問先：障害福祉計画課

8月31日(土)夜間と9月1日(日)

東京都・足立区合同総合防災訓練

今回は、阪神・淡路大震災の教訓を取り入れた、より実践的な訓練を従来のない規模で実施します。中でも、区民消防隊や区民レスキュー隊による訓練や避難所運営訓練など、区民参加に重点を置いて訓練の充実を図っています。皆さんの参加をお願いします。

日時：場所 8月31日(土)、午後7時～9時、総合スポーツセンター 9月1日(日)、午前9時～正午、荒川河川敷・西新井橋緑地・荒川河川敷・虹の広場／総合スポーツセンター／北千住駅西口周辺、特別養老老人ホーム6月／区立学校等、関係先災害対策係 ☎(3880)5111(代)

企画展講演会 ムラと厄除け

わらへじや大わらじをかかけて厄除けを行う儀礼など、ムラと厄除けについて、厄払いの歴史について、その種類や周辺地域の特色を交えてお話しします。日時：8月25日(日)、午後7時～1時、定員80人(先着) 費用：無料

申込：当日直接会場へ ※企画展「ムラと厄除け」を開催しています。場：関先郷土博物館 ☎(3620)9663

第2回夏休み子ども実験教室

おやつ探検隊員大募集!

糖分や着色料の簡単な実験と添加物について学びます。日時：8月26日(月)・27日(火)、いずれも午前10時～11時30分、場所：エル・ソフィア 対象：区内在住の小・中学生(小学1～3年生) 消費者センター ☎(3880)5300

10代・20代のための簡単フッキング

旬を食べていますか?

簡単に、しかも季節を考えたヘルシーフッキング講座です。日程：9月4日・10月2日の毎週水曜日(全5回)、午後6時30分～9時、対象：10代・20代の方、定員：24人、費用：3千円(材料) ☎(3890)0061

第4回青年講座みらくる探検隊

環境先進国から学ぶ。スウェーデン大使館で、環境・エネルギー問題を担当された小沢徳太郎氏が、日本の問題点を探り、持続可能な社会への取り組みを紹介いたします。日時：8月29日(木)、午後7時～9時、定員：50人、費用：無料、申込：電話：申・関先青年センター ☎(3890)0061

目指せ!世界のトップ 西元良太君が 自転車トライアルの 世界大会に挑戦



「前の大会で1位をとったハインのジェロニ君と、また戦えるのが楽しみ。今度こそ、前の借りを返そう」と良太君、同行する父親の朗き声も、「競技を通して、他国の選手達と交流できるのは貴重な体験です。楽しみながら、自分らしい走りをして成績を伸ばしていきたい」と優勝への期待をのぞかせます。

世界のトップを目指す良太君は、今、暑い夏を迎えています。8月1日現在の成績は、全4戦中、第1戦が1位、第2戦が3位、

ハイン、ジェロニ君などを歴戦し、

日本最古の騎馬人物の木簡が出土

古墳時代の祭祀遺跡としても全国的に有名な伊興遺跡で、騎馬人物を描いた木簡が出土。これは、かぶりものひもをまひかせ、弓矢を腰に携えた役人が馬で疾走する姿を描いたもの。また、同時に出土した別の木簡に、延暦十七年七月二十四日という記述があることから、騎馬人物の木簡も、平安時代初期のものと推定され、騎馬像を描いた木簡としては、日本最古といわれています。



騎馬木簡(部分)

騎馬人物の描きかたから、中国・朝鮮半島の影響がうかがえるこの資料、足立だけでも我が国の古史を解き明かす、重要な発見となりました。

暑い夏!!ラジオ体操で元気がよく



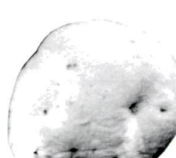
アチ、ニイ、サン、シイ!!... 夏休み初日の7月20日、総合スポーツセンター多目的広場に、元気一杯の掛け声が響き渡りました。

この日は、第39回足立区民ラジオ体操大会が開催され、N.H.Sラジオで放送もされました。

早期にもかかわらず、区内各地域から、約4千人が参加。涼くはなから毎日ラジオ体操を続けている人々、と言つのは、10年

スケッチ あだち

オニフスベってなに?



年間毎朝地域のラジオ体操会に参加している板敷豊君(15歳)、また、綾瀬五ノ下自治会々長の平井さんは、「私は地元で、19年もラジオ体操会を続けているから、元気のものですよ」と笑顔で話していました。



「自宅の庭に、オニフスベが生えています」と連絡くれたのは西新井栄町三丁目に住む牛込さん。

オニフスベとは、ほじりたけ科の巨大キノコ。毎年9月・10月ごろ生え出しますが、今年はなぜか7月に、発見したのは栗原小学校3年生の益田郁子ちゃん。郁子ちゃん、よく植物や昆虫の観察にまなまな。

牛込さんは自宅の庭を、森の家として開放しています。夏の暑い日も涼しい木かげ。たまには、植物観察などいかがですか?

今年も鮮やかに... 美しさを競う 大輪朝顔



毎年恒例の、大輪朝顔展。今年も7月25日から、週間、北千住駅西口前で開催されました。展示されたのは、丹精込めた花の中から、毎朝選ばれた約60鉢の花。涼しげな花が、通勤途中の人たちの眼を惹きつけてくれました。

トイレの落書きが消えた ボランティアアでペンキ塗り



「落書き汚れたトイレの壁をきれいにしよう。東京都塗装工業協同組合足立支部の皆さんが、ボランティアアで区内各所の公園トイレの壁をきれいにしました。今年も今回のトイレに続き、秋は橋脚の塗り直しを予定しています。

支部長の池田さんは、「みんながきれいに使ってくれればいいけれど、2年前に塗り直したトイレは今回のリストにあたってきてないから大丈夫のかな」と笑っています。みんなの公園、みんなの手で守りたいですね。